

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 35.1140 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland / Niemcy

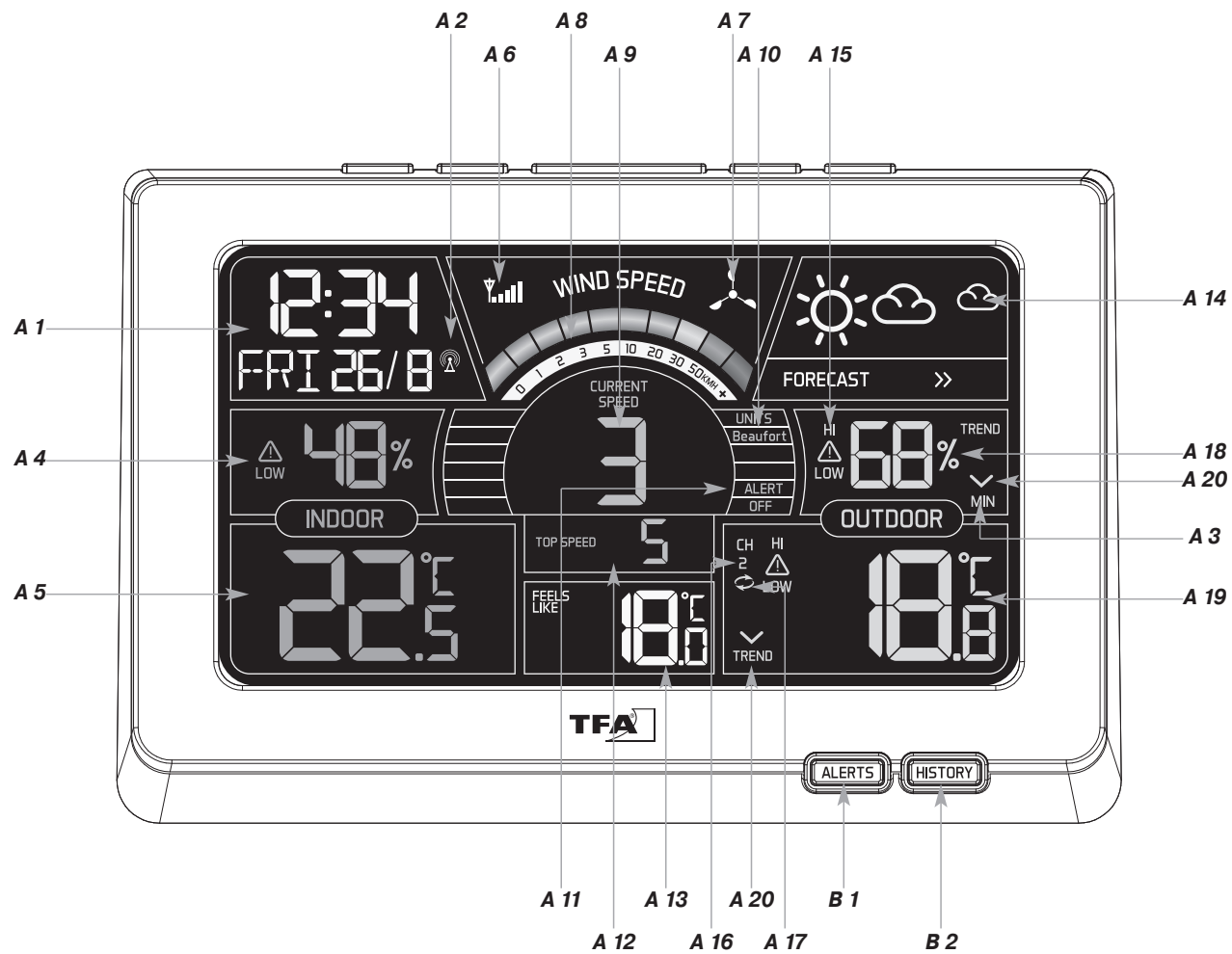
Nummer rejestru handlowego: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Instrukcja obsługi

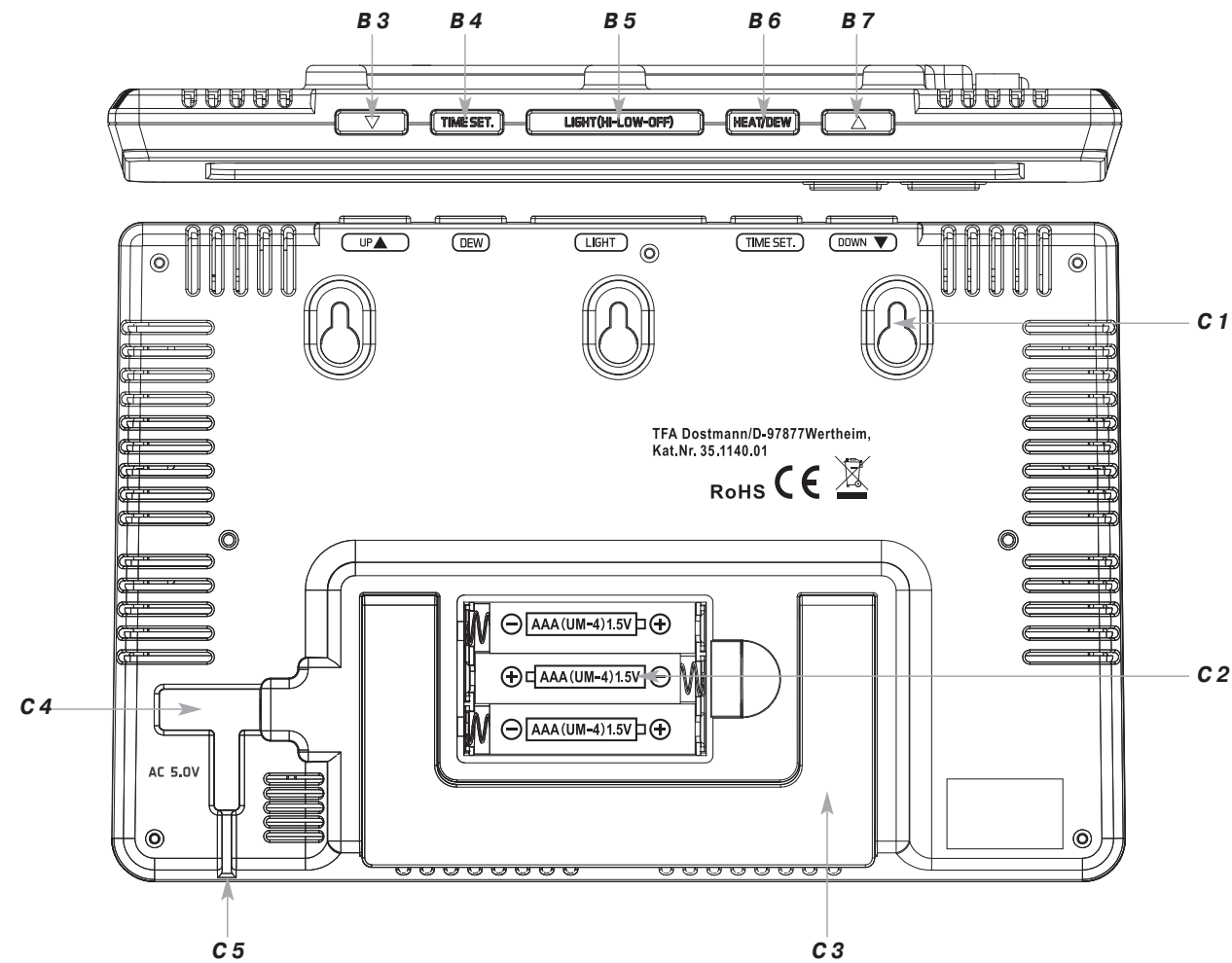


Kat. Nr. 35.1140

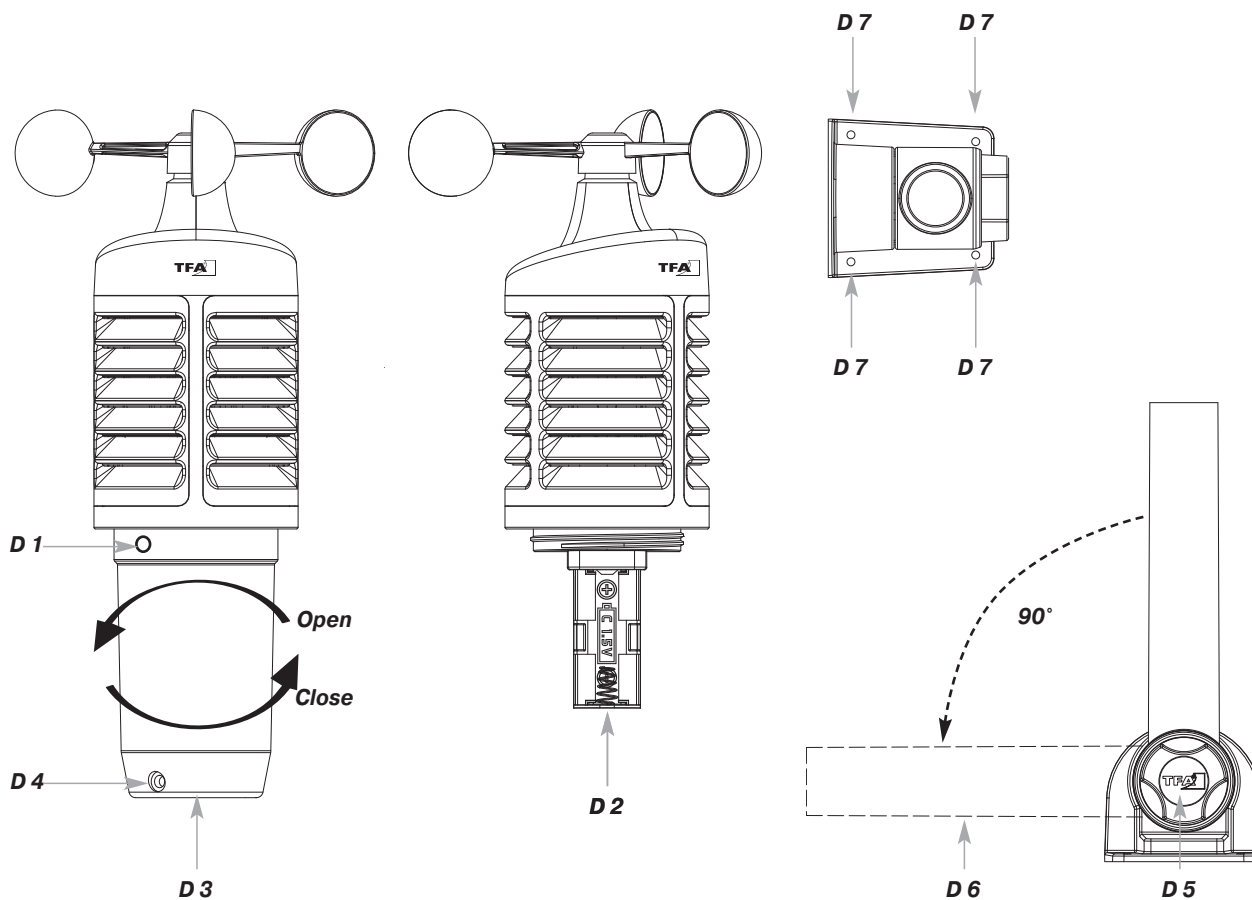
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniesz Państwo użytkować to urządzenie

• Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.

Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.

• Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.

• Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji. Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.

• Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !

• Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !

2. Zakres dostawy

- Stacja pogodowa z odczytem zdalnym (stacja bazowa)
- Zasilacz sieciowy
- Wielofunkcyjny nadajnik zewnętrzny (Kat.-Nr. 30.3222.02)
- Uchwyt mocujący nadajnika
- Instrukcja

3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie

- Bezprzewodowa transmisja pomiarów temperatury zewnętrznej, wilgotności powietrza i prędkości wiatru poprzez nadajnik zewnętrzny (433 MHz) o zasięgu maksymalnym do 80 m (otwarta przestrzeń)
- Temperatura i wilgotność powietrza wewnątrz
- Wskazanie tendencji, wartości najwyższe i najniższe
- Nastawne stany alarmowe dla temperatury, wilgotności powietrza i prędkości wiatru
- Prognoza pogody z użyciem symboli i wskazaniem tendencji zmian ciśnienia powietrza
- Graficzne przedstawienie zmian prędkości wiatru
- Funkcja historii pomiarów maksymalnej prędkości wiatru (w ciągu ostatniej godziny, 24 godzin, 7 dni, 30 dni, jednego roku)
- Temperatura odczuwalna i punkt rosy
- Zegar sterowany radiowo z datą i nazwą dnia tygodnia (w 6 językach)
- Barwny wyświetlacz o dwóch stopniach jasności (przy zasilaniu poprzez adapter sieciowy)
- Opcjonalnie: rozbudowa o 2 nadajniki (sensory) higro-termiczne (możliwe do nabycia w handlu)

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.

PL

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem**Ostrożnie !
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym !**

- Podłączać urządzenie tylko do przepisowo zainstalowanych gniazdek elektrycznych o napięciu sieciowym 230V!
- Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w pobliżu miejsca ustawienia urządzenia i być łatwo dostępne.
- Urządzenie bazowe i zasilacz sieciowy nie mogą mieć kontaktu z wodą lub wilgocią. Są przeznaczone do użytku tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie wolno używać urządzenia jeśli jego obudowa lub zasilacz sieciowy są uszkodzone.
- Nie wolno użytkować urządzenia w zasięgu osób (także dzieci), które nie mogą prawidłowo oszacować niebezpieczeństw wynikających z obsługi urządzeń elektrycznych.
- W wypadku awarii należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ! Odłączyć od sieci również jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego załączonego do dostawy.
- Najpierw podłączyć kabel do stacji bazowej a dopiero potem wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka elektrycznego ciągnąc za kabel.
- Kabel zasilający poprowadzić tak, żeby nie dotykał do żadnych przedmiotów o ostrych kantach lub gorących.

**Ostrożnie !
Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy połknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Gdy bateria została połknięta, może to doprowadzić w ciągu 2 godzin do ciężkich wewnętrznych obrażeń i śmierci. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

5. Budowa**Stacja pogodowa (stacja bazowa)****Wyświetlacz (Rys. 1)****A 1:** Zegar, dzień i data**A 3:** MIN/MAX**A 5:** Temperatura wewnętrzna**A 7:** Symbol wiatromierza**A 2:** DCF radiowy sygnał sterujący czas**A 4:** Wilgotność powietrza wewnątrz**A 6:** Symbol sygnału nadajnika zewnętrznego**A 8:** Wykres prędkości wiatru

6

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

PL

A 9: Prędkość wiatru**A 11:** Alarm dla prędkości wiatru OFF/HI**A 13:** Temperatura odczuwalna / Punkt rosy**A 15:** Symbol alarmu HI/LOW**A 17:** Symbol zmiany kanału**A 19:** Temperatura zewnętrzna**A 10:** Skala Beaufort/KMH**A 12:** Maksymalna prędkość wiatru**A 14:** Symbole pogodowe i wskazanie tendencji**A 16:** Numer kanału**A 18:** Wilgotność powietrza na zewnątrz**A 20:** Strzałka trendu**Przyciski (Rys. 2)****Strona przednia****B 1:** Przycisk **ALERTS** (ALARMY)**B 2:** Przycisk **HISTORY** (HISTORIA)**Góra stacji bazowej****B 3:** Przycisk ▼**B 4:** Przycisk **TIME SET** (NASTAW CZASU)**B 5:** Przycisk **LIGHT (HI – LOW - OFF)** (ŚWIATŁO mocne-słabe-wyłącz)**B 6:** Przycisk **HEAT/DEW** (CIEPŁO/ROSA)**B 7:** Przycisk ▲**Obudowa (Rys. 2)****C 1:** Otwory do montażu**C 2:** Kasetka na baterie**C 3:** Stojak (składany)**C 4:** Gniazdko zasilacza sieciowego**C 5:** Prowadnica kabla**Wielofunkcyjny nadajnik zewnętrzny (Rys. 3)****D 1:** Lampka kontrolna LED**D 2:** Kasetka na baterie**D 3:** Otwór do mocowania na maszcie lub na załączonym uchwycie**D 4:** 2 Śruby mocujące**Uchwyt mocujący (Rys. 3)****D 5:** Pokrętko zaciskowe**D 6:** Ramię uchwytu 90° obrotowe**D 7:** 4 Otwory dla śrub montażowych**6. Uruchamianie**

- Ułożyć stację bazową i nadajnik zewnętrzny w odległości około 1,5 metra od siebie na stole. Unikać bliskości źródeł zakłóceń (urządzeń elektronicznych i nadajników radiowych).

7

**SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem**

- Ściągnąć folie zabezpieczające z wyświetlacza stacji bazowej.
- Podłączyć stację bazową załączonym w komplecie zasilaczem do sieci elektrycznej. **Ważne !** Najpierw upewnić się, że napięcie sieciowe wynosi nie więcej niż 240 V ! Inne napięcia sieciowe mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Wetknąć wtyczkę zasilacza sieciowego w jej gniazdo w stacji bazowej, a następnie podłączyć zasilacz do sieci.
- Zabrzmi krótki sygnał dźwiękowy i wszystkie elementy wyświetlacza na chwilę się ukazą.
- Po lewej stronie wyświetlacza stacji bazowej ukazą się odczyty wewnętrznej temperatury i wilgotności powietrza.

6.1 Wkładanie baterii do nadajnika zewnętrznego / Odbiór odczytu wartości zewnętrznych

- Jeśli zajdzie taka konieczność, odkręcić pokrywę kasetki na baterie nadajnika zewnętrznego (jest dostarczana w stanie niezmontowanym).
- Włożyć dwie nowe baterie 1,5 V C, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Włożyć baterie biegunem ujemnym do przodu w uchwyt baterii i dosunąć do sprężyny kontaktowej. **Uwaga:** nie zginać mocno sprężyny kontaktowej!
- Starannie dokręcić pokrywę kasetki z bateriami do nadajnika.
- Po włożeniu baterii odczyt wartości zewnętrznych będzie transmitowany z nadajnika do stacji bazowej.
- Gdy stacja bazowa odbierze sygnał z nadajnika zewnętrznego, wartości temperatury i wilgotności powietrza na zewnątrz oraz prędkość wiatru będą stale ukazane na wyświetlaczu.
- Jeśli sygnał odczytu wartości zewnętrznych nie zostanie odebrany w ciągu 3 minut, to na wyświetlaczu ukaze się symbol „-”. Należy wtedy sprawdzić baterie i ponowić próbę. Usunąć ewentualne źródła zakłóceń.
- Można aktywować odbiór sygnału z nadajnika zewnętrznego również ręcznie. Przytrzymać przycisk ▼ w stacji bazowej przez 2 sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału nadajnika zewnętrznego migocze. Zarejestrowany nadajnik (kanał) jest wykasowywany.

6.2 Odbiór radiowego sygnału sterującego czas

- Po dokonaniu odbioru sygnału z nadajnika zewnętrznego, zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący czas, a symbol odbioru sygnału DCF migocze na wyświetlaczu.
- Jeśli po 3-10 minutach zakodowany sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo i symbol odbioru sygnału DCF.
- Odbiór sygnału DCF sterującego czas odbywa się codziennie o godzinie 2:00 i 3:00 w nocy. Jeśli odbiór sygnału radiowego także o godz. 3:00 nie jest możliwy, to kolejne próby zostaną podjęte o godz. 4:00 i 5:00 rano.
- Można również zainicjować odbiór sygnału ręcznie.
- Nacisnąć przycisk **TIME SET** (NASTAW CZASU).
- Symbol odbioru sygnału sterującego DCF migocze.

• Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:



- Symbol migocze – Odbiór aktywowany
- Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany
- Symbolu brak – Brak odbioru sygnału

- Standardowo odbiór sygnału DCF jest zaktywowany i gdy odbiór sygnału się powiedzie, nastawianie ręczne nie jest konieczne.
- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie.
- Zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawy ręczne).

**SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem****6.2.1 Odbiór sygnału sterującego czas**

Podstawą odmierzania czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu ukazany jest symbol S. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetonowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien i / lub poprzez obracanie próbować lepiej wychwycić sygnał.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

6.3 Wkładanie baterii do stacji bazowej

- Baterie działają jako zabezpieczenie na wypadek odłączenia zasilania sieciowego.
- Dla stałego podświetlenia tła i żeby przedłużyć żywotność baterii, używajcie dostarczonego w zestawie adapteru sieciowego.
- Otworzyć kasetkę na baterie w tylnej ściance stacji bazowej.
- Włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AAA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

6.4 Podświetlenie tła

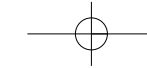
- **UWAGA:** stałe podświetlenie tła funkcjonuje tylko przy zasilaniu poprzez adapter sieciowy.
- Ustawienie fabryczne dla podświetlenia tła HI (MOCNE).
- Aby przyciemnić podświetlenie tła należy nacisnąć przycisk **LIGHT (HI – LOW - OFF)** / ŚWIATŁO jeden raz (funkcja LOW = SŁABE).
- Aby wyłączyć podświetlenie tła, należy ten przycisk **LIGHT (HI – LOW - OFF)** / ŚWIATŁO nacisnąć jeszcze jeden raz (funkcja OFF = WYŁĄCZONE)
- Aby włączyć na krótko podświetlenie tła, wystarczy nacisnąć na dowolny przycisk (tylko przy zasilaniu baterijnym).

7. Obsługa

- Podczas obsługi wszystkie nastawy zakończone powodzeniem są kwitowane krótkim sygnałem dźwiękowym.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłuższy czas żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.
- Przytrzymując przycisk ▲ lub ▼ wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie w przyspieszony tryb nastawiania.

7.1 Nastawy ręczne

- Przytrzymać przycisk **TIME SET** (NASTAW CZASU) w trybie normalnym przez trzy sekundy wciśnięty, aby wejść w tryb nastawiania:
- Beep (ON = ustawienie fabryczne) migocze na wyświetlaczu.
- Przy użyciu przycisku ▲ lub ▼ można wyłączyć lub włączyć dźwięk klawiszy.



SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

- Nacisnąć przycisk **TIME SET** (NASTAW CZASU) jeszcze raz i można wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku ▲ lub ▼ kolejno: odbiór sygnału sterującego czas DCF (ustawienie fabryczne RCC: ON), strefę czasową (ustawienie fabryczne: 0H), 12- lub 24-godzinny system czasu (ustawienie fabryczne: 24H), godzinę, minuty, rok, miesiąc, dzień, jednostkę pomiaru prędkości wiatru (ustawienie fabryczne: BFT), jednostkę pomiaru temperatury (ustawienie fabryczne: °C) i język dla określania nazwy dnia tygodnia.
- Dokonane nastawienie każdorazowo potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).
- Gdy przy aktywowanym odbiorze urządzenie odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

7.1.1 Odbiór radiowego sygnału sterującego czas DCF

- Standardowo odbiór sygnału DCF jest zaktywowany (RCC: ON) i gdy odbiór sygnału się powiedzie, nastawianie ręczne nie jest konieczne.
- Nacisnąć w trybie nastawiania przycisk ▲ lub ▼, jeśli chcecie wyłączyć odbiór radiowego sygnału sterującego DCF (RCC: OFF).
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.1.2 Nastawianie strefy czasowej

- W trybie nastawiania można przy użyciu przycisku ▲ lub ▼ przeprowadzić korekturę strefy czasowej (+12/- 12).
- Korektura strefy czasowej jest konieczna, kiedy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sterowanego radiowo (np. +1= jedną godzinę później).
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.1.3 Nastawianie 24- lub 12- godzinnego formatu czasu

- W trybie nastawiania można wybrać pomiędzy 24- lub 12- godzinnym formatem czasu.
- Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼.
- W formacie 12-godzinnym na wyświetlaczu ukaże się symbol AM (przed południem) lub PM (po południu).
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.1.4 Nastawianie jednostki pomiaru prędkości wiatru

- W trybie nastawiania można wybrać pomiędzy jednostką w skali Beauforta (BFT), a prędkością w kilometrach na godzinę (km/h) dla określania prędkości wiatru.
- Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.1.5 Nastawianie jednostki pomiaru temperatury

- W trybie nastawiania można wybrać pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F) jako jednostka pomiaru temperatury.
- Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.1.6 Wybór języka dla określania nazwy dnia tygodnia

- W trybie nastawiania można wybrać język dla określania nazwy dnia tygodnia.
- Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼.

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

- Na wyświetlaczu ukaże się do wyboru: Niemiecki – GER, Angielski – ENG, Francuski – FRE, Włoski – ITA, Hiszpański – ESP i Holenderski – NET.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **TIME SET** (NASTAW CZASU).

7.2 Temperatura i wilgotność powietrza

7.2.1 Wartości najwyższe i najniższe

- Nacisnąć przycisk ▲ w trybie normalnym.
- Symbol MAX ukaże się na wyświetlaczu.
- Na wyświetlaczu ukażą się najwyższe wskazania pomiarów temperatury i wilgotności powietrza wewnątrz i na zewnątrz od czasu ostatniego wyzerowania zapisu.
- Nacisnąć przycisk ▲ jeszcze raz.
- Symbol MIN ukaże się na wyświetlaczu.
- Na wyświetlaczu ukażą się najniższe wskazania pomiarów temperatury i wilgotności powietrza wewnątrz i na zewnątrz od czasu ostatniego wyzerowania zapisu.
- Aby powrócić do wskazań aktualnych wartości pomiarów, należy kolejny raz nacisnąć przycisk ▲.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb odczytywania zapisów MAX/MIN, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Przytrzymanie przycisk ▲ przez 3 sekundy wciśnięty podczas wyświetlania odczytu najwyższych i najniższych wartości pomiarów, a zostaną one wykasowane
- Zapisy najwyższych i najniższych pomiarów zostaną o północy automatycznie wyzerowane.

7.2.2 Strzałki trendu

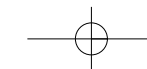
- Strzałki trendu wskazują czy wartości pomiarów temperatury i wilgotności powietrza wzrastają, spadają czy pozostają niezmiennione.

7.3 Prędkość wiatru

- Symbol wiatromierza jest animowany i porusza się odpowiednio do prędkości wiatru.
- Barwny wykres ukazuje aktualną prędkość wiatru w różnych migoczących kolorach:
 - niebieski: <20 KMH
 - żółty: ≥20...<30 KMH
 - pomarańczowy: ≥30 ...<50 KMH
 - czerwony: ≥50 KMH
- Aktualna prędkość wiatru (CURRENT SPEED) będzie wskazywana w wybranych przy nastawie jednostkach (skali Beauforta lub km/h). Przytrzymując przycisk **HEAT/DEW** (CIEPŁO/ROSA) przez trzy sekundy wciśnięty, można zmieniać pomiędzy skalą Beauforta, a wskazaniem w km/h.
- Maksymalna prędkość wiatru (TOP SPEED) odnosi się do pomiarów z ostatniej godziny. Naciskając przycisk **HISTORY** (HISTORIA), można po kolei odczytać zapisy pomiarów z ostatnich 24 godzin, 7 dni, 30 dni oraz ostatniego roku, łącznie z godziną i datą zapisu.

7.4 Punkt rosy

- Punkt rosy to współzależność temperatury i względnej wilgotności powietrza. Ciepłe powietrze może pochłoniąć o wiele więcej wody względnie pary wodnej niż zimne. Jeśli powietrze będzie bez przerwy schładzane, przy stałej absolutnej wilgotności powietrza, wilgotność względna będzie wzrastać aż do 100%. Jeśli powietrze będzie nadal się ochładzać, to nadmiar pary wodnej zacznie się skraplać. Temperatura przy której rozpoczyna się ten proces skraplania jest określana jako punkt rosy.



SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

PL

- Nacisnąć przycisk **HEAT/DEW** (CIEPŁO/ROSA), aby odczytać aktualne wskazanie punktu rosy.
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol DEW i odpowiednia temperatura.
- Wyświetlacz powróci automatycznie do wskazania aktualnej odczuwalnej temperatury (FEELS LIKE).

7.5 Symbole prognozy pogody

- Stacja pogodowa pokazuje sześć różnych symboli pogodowych: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie całkowite, deszcz, burzowo i śnieg.
- Prognoza poprzez symbole odnosi się do okresu od 12 godzin i wskazuje jedynie trend pogodowy. Na przykład: w danym momencie jest pochmurno i jest wskazywany symbol deszczu, nie oznacza to błędu w funkcjonowaniu urządzenia, tylko oznacza, że nastąpił spadek ciśnienia atmosferycznego i można oczekiwać pogorszenia pogody, ale niekoniecznie musi tu chodzić o opady deszczu.
- Symbol słońca oznacza dobrą pogodę i będzie wyświetlany również w nocy, co należy odczytać jako wskazanie na bezchmurne gwiaździste niebo.

Ważna wskazówka !

- Prosimy zwrócić uwagę na to, że prognoza poprzez symbole precyzuje się w miarę użytkowania. Prognoza poprzez symbole jest aktywna od momentu włączenia urządzenia, jednakże jej dokładność wzrasta wraz z ilością zebranych danych. Sensor musi najpierw dopasować się do poziomu danych zbieranych w określonym miejscu.

7.6 Nastawianie granic alarmów dla siły wiatru, temperatur i wilgotności powietrza

- Upewnić się, że aktualnie wybrany jest kanał 1 (zmiana kanałów przyciskiem ▼).
- Przytrzymać przycisk **ALERTS** (ALARMY) wciśnięty w trybie pracy normalnym.
- Wartość alarmu dla prędkości wiatru migocze.
- Nastawić przyciskiem ▲ lub ▼ pożądaną górną granicę.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **ALERTS** (ALARMY).
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol HI oraz migocze 99% (ustawienie fabryczne) lub ostatnio nastawiona górna granica dla wilgotności powietrza na zewnątrz.
- Nastawić przyciskiem ▲ lub ▼ pożądaną górną granicę.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **ALERTS** (ALARMY).
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol LOW oraz migocze 1% (ustawienie fabryczne) lub ostatnio nastawiona dolna granica dla wilgotności powietrza na zewnątrz.
- Nastawić przyciskiem ▲ lub ▼ pożądaną dolną granicę.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **ALERTS** (ALARMY).
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol HI oraz migocze 60°C (ustawienie fabryczne) lub ostatnio nastawiona górna granica dla temperatury zewnętrznej.
- Nastawić przyciskiem ▲ lub ▼ pożądaną górną granicę.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **ALERTS** (ALARMY).
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol LOW oraz migocze -40°C (ustawienie fabryczne) lub ostatnio nastawiona dolna granica dla temperatury zewnętrznej.
- Nastawić przyciskiem ▲ lub ▼ pożądaną dolną granicę.
- Dokonane nastawienie potwierdzić przyciskiem **ALERTS** (ALARMY).
- Nastawić w ten sam sposób górne i dolne granice dla temperatury i wilgotności powietrza wewnątrz. (zakresy pomiarów 0 °C... +50 °C oraz 1%... 99% rH - wilgotności względnej)

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

PL

7.6.1 Aktywacja i dezaktywacja granic alarmów

- Nacisnąć przycisk **ALERTS** (ALARMY) w trybie pracy normalnym.
- ALERT migocze na wyświetlaczu.
- Nacisnąć przycisk ▲, aby aktywować funkcję alarmu.
- Obok wartości alarmu dla prędkości wiatru ukaże się symbol HI.
- Nacisnąć przycisk ▼, aby zdezaktywować funkcję alarmu.
- Obok wartości alarmu dla prędkości wiatru ukaże się symbol OFF.
- Nacisnąć przycisk **ALERTS** (ALARMY), aby wybrać inne funkcje alarmów i przy użyciu przycisków ▲ lub ▼ je aktywować lub zdezaktywować.
- Obok górnych i dolnych granic (HI/LOW) wartości temperatury i wilgotności powietrza odpowiednio ukaże się lub zniknie symbol alarmu.
- Nacisnąć przycisk **ALERTS** (ALARMY) aby powrócić do normalnego trybu pracy.

7.6.2 Wywołany alarm

- W przypadku wywołanego alarmu migocze odpowiedni symbol i rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy.
- Ażby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk.

8. Umiejscowienie stacji bazowej

- Stacja bazowa może być ustawiona na równej powierzchni przy użyciu składanego stojaka znajdującego się na tylnej ścianie urządzenia.
- Stacja bazowa może być również zawieszona na ścianie pomieszczenia z wykorzystaniem specjalnych otworów w tylnej ścianie urządzenia. Należy unikać bliskości innych urządzeń (telewizorów, komputerów, telefonów komórkowych) oraz masywnych przedmiotów metalowych.

8.1 Montaż wielofunkcyjnego nadajnika zewnętrznego

- Zaleca się sprawdzić, przed ostatecznym montażem na zewnątrz, czy sygnał z nadajnika jest odbierany i nadajnik prawidłowo funkcjonuje.
- Prosimy też sprawdzić czy w miejscu przewidzianym na montaż nadajnik będzie łatwo dostępny w celach pielęgnacji i konserwacji. Nadajnik zewnętrzny powinien być okazjonalnie czyszczony, ponieważ brud i osady mogą mieć wpływ na wykonywane pomiary.
- Zapewnić takie miejsce, gdzie wiatr może swobodnie wiać wokół wiatromierza i nie podlega wpływom pobliskich budynków, drzew i innych przeszkód.
- Ażby uzyskać możliwie najlepszy wynik pomiarów, należy umieścić wielofunkcyjny nadajnik pionowo i w idealnym przypadku 3 metry powyżej wszelkich ewentualnych przeszkód. Bliskość podłoża zwiększa opór powietrza i zaniża pomiary siły wiatru.
- Wielofunkcyjny nadajnik należy zamontować tak, żeby był wystawiony na oddziaływanie wiatrów normalne dla danego regionu.
- Nałożyć nadajnik na maszt otworem znajdującym się w dolnej części urządzenia.
- Jeśli mocujecie nadajnik na jakiejś powierzchni, zastosujcie do tego załączony uchwyt. Ramię uchwyty może być obracane o 90°. Poluzować pokrętkę zaciskowe i uwolnić ramię uchwyty. Okręcić ramię o 90°, wetknąć je z powrotem w uchwyt i zacisnąć ponownie pokrętkę.

8.2 Dodatkowe nadajniki zewnętrzne (opcjonalnie) Kat. -Nr. 30.3221.02

- Jeśli chcecie podłączyć więcej nadajników zewnętrznych, należy suwakami CH 1/2/3 znajdującym się w kasetce na baterie nadajnika zewnętrznego, wybrać osobny kanał dla każdego dodatkowego nadajnika (CH2 lub CH3). Włożyć w każdy z nich po dwie nowe baterie 1,5 V AA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- . Następnie uruchomić stację bazową lub rozpocząć wyszukiwanie sygnałów nadajników ręcznie.

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

- **Bierzcie pod uwagę, że nadajnik wielofunkcyjny musi zawsze pracować na kanale 1.**
- Wybrać przyciskiem ▼ pożądaną nadajnik.
- Przytrzymać przycisk ▼ w stacji bazowej przez dwie sekundy wciśnięty. Zarejestrowany nadajnik (kanał) zostanie wykasowany.
- Nacisnąć wtedy przycisk **TX** w kasetce na baterie danego nadajnika. Transmisja danych następuje natychmiast i przy pomyślnym odbiorze jest kwitowana sygnałem dźwiękowym ze stacji bazowej.
- Odczyty wartości zewnętrznych i numer kanału są ukazywane na wyświetlaczu stacji bazowej. W przypadku gdy podłączone są więcej niż jeden nadajnik zewnętrzny, można przy użyciu przycisku ▼ na stacji bazowej, wybierać pomiędzy odbiorem na kanałach 1 do 3.
- Można nastawić również automatyczną zmianę odczytów poszczególnych kanałów. Wtedy będą ukazywane kolejno odczyty z każdego nadajnika. Po zarejestrowaniu ostatniego nadajnika (1 do 3) przy kolejnym naciśnięciu przycisku ▼ na wyświetlaczu ukaże się symbol okręgu dla automatycznej zmiany odczytu kanałów (wskazanie na wyświetlaczu na zmianę dla kanału 1, 2 lub 3). Aby wyłączyć tę funkcję należy ponownie nacisnąć przycisk ▼.
- Po pomyślnym uruchomieniu nadajników zewnętrznych należy starannie zamknąć pokrywę kasetek na baterie.

9. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Zwrócić uwagę na to, czy skrzydła wiatromierza obracają się swobodnie, i są wolne od brudu, osadów i pajęczyn.
- Jeśli urządzenia nie będą używane przez dłuższy czas, należy usunąć z nich baterie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Przechowywać urządzenia w suchym miejscu.

9.1 Wymiana baterii

- Gdy symbol baterii ukaże się na wyświetlaczu stacji bazowej w okienku wartości zewnętrznych, należy wymienić baterie w nadajniku zewnętrznym.
- Gdy symbol baterii ukaże się na wyświetlaczu stacji bazowej w okienku wartości wewnętrznych, należy wymienić baterie w stacji bazowej.
- **Uwaga:** po wymianie baterii każdorazowo musi zostać przywrócony kontakt pomiędzy nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową – a więc należy zawsze ponownie uruchomić obydwa urządzenia lub wyszukać ręcznie sygnał nadajnika zewnętrznego.

10. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
brak wskazań na stacji bazowej	Zasilanie sieciowe: → podłączyć stację bazową zasilaczem → uruchomić stałe podświetlenie tła → sprawdzić zasilacz sieciowy
Zasilanie bateryjne:	→ włożyć baterie zgodnie z biegunowością +/- → uruchomić na krótko podświetlenie tła dowolnym przyciskiem → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału nadajnika zewnętrznego	→ nadajnik zewnętrzny nie jest zainstalowany
wskazanie „---”	→ sprawdzić baterie w nadajniku (nie używać akumulatorów!) → uruchomić obydwa urządzenia od nowa zgodnie z instrukcją

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem

- rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału nadajnika zgodnie z instrukcją
- wybrać inne miejsca do ustawienia urządzeń
- zmniejszyć odstęp pomiędzy nadajnikiem a stacją bazową
- usunąć źródła zakłóceń

brak wskazania
FEELS LIKE
(temperatura odczuwalna)

→ przełączyć na kanał 1

wskazania nieprawidłowe → wymienić baterie na nowe

11. Utylizacja

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych!
Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:
Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

12. Dane techniczne**Zakres pomiarów wewnątrz**

Temperatura	0 °C... +50 °C (+32...+122 °F)
Wilgotność powietrza	1 %... 99 % (wilgotność względna)
Podziałka temperatur	0,1 °C
Podziałka wilgotności powietrza	1%
Dokładność pomiaru temperatury	+/- 1 °C (0...+50 °C)
Dokładność pomiaru wilgotności powietrza	+/-5% (w zakresie 30%...80% wilgotności względnej)

(PL)

SPRING BREEZE – Stacja pogodowa z odczytem zdalnym i barwnym wyświetlaczem**Zakres pomiarów na zewnątrz**

Temperatura	-40°C.....+60°C (-40...+140 °F)	
Wilgotność powietrza	1 %rH...99 % (wilgotność względna)	
Podziałka temperatur	0,1 °C	
Podziałka wilgotności powietrza	1%	
Dokładność pomiaru temperatury	+/-1°C (0....+50°C)	
Dokładność pomiaru wilgotności powietrza	+/-5% (20%...90% rH)	
Prędkość wiatru	0 ... 120 km/h(0... 12 BFT)	
Podziałka prędkości wiatru	1 km/h	
Dokładność pomiaru prędkości wiatru	+/-3 km/h	
Zasięg sygnału	ca. 80 m (wolna przestrzeń)	
Częstotliwość sygnału	433 MHz	
Maksymalna moc nadajnika	< 10mW	
Czas transmisji	ca. 30 sekund	
Zasilanie:	Stacja bazowa:	3 x 1,5 V AAA (baterie nie są zawarte w zestawie) Zasilacz sieciowy (zawarty w zestawie) wejściowo: 230-240V, AC 50Hz, 50mA wyjściowo: 5,0V, AC 0,15A, 0,75W Ø sprawność podczas pracy: >53,50% zużycie energii w stanie bez obciążenia: <0,21 W
	Nadajnik zewnętrzny:	2 x 1,5 V C (baterie nie są zawarte w zestawie) Używajcie baterii alkalicznych
Wymiary:	Stacja bazowa:	208 x 26 (54) x 140 mm
	Nadajnik zewnętrzny:	468 x 141 x 163 mm
Waga:	Stacja bazowa:	344 g (tylko urządzenie)
	Nadajnik zewnętrzny:	439 g (tylko urządzenie)